

THE ALPINA GSTAAD

PR BACKGROUNDER: Chaletbau Matti AG

- I. Project Scope
- II. History
- III. Architectural Exterior Description
- IV. Architectural Interior Description
- V. Interesting Details to the Making of The Alpina Gstaad



I. Project Scope

Architect and Wood Carpentry for The Alpina Gstaad project.

II. History of Chaletbau Matti

How it started ... start of operations in autumn 1941

1st assignment: Ceiling in the church of Saanen (reconstruction after fire)

1941 - Foundation of the company „Jakob Matti, Carpenter, Saanen“

1964 - Set-up of an architectural department; business run by Walter Matti (2nd generation)

1980 - First major order: Timber construction for Hotel Steigenberger.

1982 - Conversion in a corporation, Chaletbau Matti AG
 1984 - First international assignments in Germany and Scotland
 1990 - Cooperation and later takeover of „ROSAT SA“ in Château-d'Oex
 1991 - Assignments in St. Moritz and Baden-Baden
 2001-2005 Major assignment at the Côte d'Azur

2007 onwards PLANNING AND REALISATION OF THE ALPINA GSTAAD

2009 Opening of offices and showroom in Gstaad; business run by Daniel and Beat Matti (3rd generation) with more than 100 employees
 2011 - celebrating 70 years in the 3rd generation with more than 100 employees

III. Chaletbau Matti Services (brochure information)

THE LEADING TOTAL SERVICES CONTRACTOR FOR PRIVATE LUXURY REAL ESTATE	LA PRINCIPALE ENTREPRISE TOTALE POUR LES BIENS IMMOBILIERS DE LUXE PRIVÉS	DER FÜHRENDE TOTALUNTERNEHMER FÜR PRIVATE LUXUSIMMOBILIEN
CHALETBAU MATTI - ART AND CRAFT	CHALETBAU MATTI L'ART ET LA MATIÈRE	CHALETBAU MATTI - KUNST UND HANDWERK
Synonymous with excellence in design, construction and appointment of topnotch homes, this family firm has been based in Gstaad since 1941. It has built an international reputation by staying true to its roots and basic values.	Synonyme d'excellence dans le concept, la construction et l'aménagement de demeures haut de gamme, cette entreprise familiale, basée à Gstaad depuis 1941, s'est forgé une réputation internationale en restant fidèle à ses racines et à ses valeurs.	Das Familienunternehmen Chaletbau Matti steht in Gstaad seit 1941 für herausragende Gestaltung, Realisation und Ausstattung von erstklassigen Wohnimmobilien. Das Unternehmen hat sich einen internationalen Ruf erworben und ist gleichzeitig seinen Wurzeln und Werten treu geblieben.
FULL SERVICE PROVIDER	SAVOIR FAIRE ET FAIRE-SAVOIR FULL SERVICE PROVIDER ALLES AUS EINER HAND	ALLES AUS EINER HAND
To control the technology of wood other occupational qualifications were added. Nowadays, Chaletbau Matti with its 100 employees proposes a full array of services including architecture, design, timber construction, real estate and general contractor services.	A la maîtrise de la technologie du bois se sont ajoutées d'autres qualifications professionnelles. Aujourd'hui Chaletbau Matti avec ses 100 employés propose une gamme complète de services d'architecture, design, construction en bois, immobilier et entreprise générale.	Herausragendes Handwerk und Spitzentechnologie sind heute eins. Chaletbau Matti mit seinen 100 Mitarbeitern geht noch einen Schritt weiter und bietet Ihnen eine umfassende Dienstleistungspalette in den Bereichen Architektur, Design, Holzbau, Immobilien und Totalunternehmung an.

WELLBEING AND AUTHENTICITY	BIEN-ÊTRE ET AUTHENTICITÉ	WOHLBEFINDEN UND ECHTHEIT
While carpentry and joinery are still our flagship values, our architects and designers now introduce modern materials such as glass and stone, and work hand-in-hand with the world's most renowned interior decorators.	Si la charpenterie et la menuiserie restent les valeurs phares, les matériaux modernes comme le béton et le verre sont également mis en valeur. Depuis toujours, les architectes et designers de Chaletbau Matti collaborent avec les plus célèbres décorateurs du monde.	Die Zimmerei und Schreinerei gehören nach wie vor zu unseren Kernkompetenzen. Unsere Architekten und Designer setzen heute aber mehr und mehr auch moderne Materialien wie Glas oder Stein ein und arbeiten mit weltberühmten Innendekorateuren und Designern zusammen.
YOUR DREAMS – OUR TALENTS	VOS RÊVES – NOS TALENTS	IHRE TRÄUME – UNSER KÖNNEN
In keeping with Swiss tradition, Chaletbau Matti champions a number of sound values: precision, perfect finish and high technology. We vouch for your peace of mind and total discretion along with a project completed to perfection.	À l'image de la tradition suisse, Chaletbau Matti défend des valeurs sûres : précision, finition et haute technicité. Avec la parfaite exécution de nos réalisations, nous garantissons la discrétion et la tranquillité de votre esprit.	Typisch schweizerische Werte wie Genauigkeit, Spitzentechnologie und hohe Präzision bestimmen unser Schaffen. Lehnen Sie sich zurück. Diskret und perfekt bis ins
CHALETBAU MATTI - A DREAM FACTORY	CHALETBAU MATTI - UNE USINE À RÊVES	CHALETBAU MATTI - EINE TRAUMFABRIK
In our offices in Gstaad, architects, designers et engineers plan and follow each project, from the blueprint to the finished product, a house ready to move in.	Dans les bureaux de Gstaad, architectes, designers et ingénieurs planifient et suivent les projets du concept à l'habitation terminée, livrée clefs en main.	In unseren Büros in Gstaad arbeiten Architekten, Ingenieure und Designer Hand in Hand vom ersten Konzept über die Planung bis hin zur schlüsselfertigen Vollendung. Wir lassen Ihre Träume wahr werden.
CHALETBAU MATTI - A SYNERGY OF TALENTS	CHALETBAU MATTI - UNE SYNERGIE DE TALENTS	CHALETBAU MATTI - EIN ZUSAMMENSPIEL VON SPEZIALISTEN
Aesthetics are a major focus, but functionality, security and comfort are also on the agenda. To preserve the quality of the environment, sustainability is addressed with the same care as is devoted to ergonomics and home automation.	Si l'esthétique prime, la fonctionnalité, la sécurité et le confort sont à l'ordre du jour. Pour préserver la qualité de l'environnement, l'économie d'énergie est gérée avec autant de soin que l'ergonomie et la domotique.	Der Ästhetik gilt ein Hauptaugenmerk. Gleichermassen wichtig sind Funktionalität, Sicherheit und Komfort. Um der Umwelt Sorge zu tragen, wird die Nachhaltigkeit ebenso berücksichtigt wie die Ergonomie und Hausautomation.

CLASSIC OR MINIMALIST, EACH PROJECT REFLECTS A PARTICULAR ART OF LIVING	CLASSIQUE OU ÉPURÉ, CHAQUE PROJET REFLÈTE UN ART DE VIVRE	KLASSISCH ODER MINIMALISTISCH, JEDES PROJEKT VERKÖRPERT EINE EIGENE LEBENSART
From home cinemas to spas, your desire is our command.	Du home cinéma au spa, votre désir est un ordre.	Vom Heimkino bis zum Spa, wir richten uns nach Ihren Wünschen
CHALETBAU MATTI NATURALLY...	CHALETBAU MATTI NATURELLEMENT...	CHALETBAU MATTI NATÜRLICH...
Chaletbau Matti uses wood, an ecological, noble and flexible material. It comes mainly from regional species such as pine and spruce but also from precious woods such as oak, cherry tree and walnut.	Chaletbau Matti travaille avec le bois, un matériau écologique et malléable. Il s'agit d'essences régionales, principalement du sapin et de l'épicéa mais aussi des bois nobles comme chêne, cerisier et noyer.	Chaletbau Matti arbeitet mit Holz, einem natürlichen und flexiblen Baustoff. Es stammt von regionalen Arten wie der Fichte und Tanne aber auch von Edelhölzern wie Eiche, Kirschbaum oder Nussbaum.
Cut by axe then piled horizontally, planks and beams are stocked in huge hangars fragrant with the scent of pinewoods. Chaletbau Matti also collects precious stocks of antique wood for the interior and exterior decoration of your chalet.	Débitées à la hache puis empilées à l'horizontale, planches et poutres sont entreposées dans d'immenses hangars qui fleurent bon la forêt. Chaletbau Matti possède aussi de précieux stocks de bois ancien pour la décoration intérieure et extérieure de votre chalet.	Balken und Bretter werden mit der Axt geschlagen und anschliessend in den eigenen Lagerhallen aufgeschichtet. Hier liegt ein feiner Duft nach Holz in der Luft. Chaletbau Matti verfügt zudem über eine wertvolle Sammlung von Altholz für den Innenausbau und die Fassade Ihres Chalets.
CHALETBAU MATTI – INTEGRATION AND HARMONY	CHALETBAU MATTI – INTÉGRATION ET HARMONIE	CHALETBAU MATTI – INTEGRATION UND HARMONIE
The contemporary style appeals to our international clientele, even if the traditional chalet remains an old favourite. Harmonious integration into the environment is a priority for us. We are used to manage huge work-sites involving extensive excavation.	Le style contemporain séduit notre clientèle internationale, même si le chalet traditionnel reste favori. L'intégration au site est une des priorités de l'entreprise qui gère des chantiers énormes impliquant des excavations impressionnantes.	Der zeitgenössische Stil spricht unsere internationale Kundschaft an. Trotzdem bleibt der traditionelle Chaletstil vielerorts der heimliche Favorit. Eine harmonische Einbettung in die Umgebung ist uns ein grosses Anliegen. Wir sind uns gewohnt, auch auf anspruchsvollen Baustellen den Überblick zu behalten.
CHALETBAU MATTI – AN EFFICIENT MANAGEMENT	CHALETBAU MATTI – UNE GESTION MAÎTRISÉE	CHALETBAU MATTI – EINE FACHKUNDIGE BERATUNG

In order to optimise your real estate investments with discretion and competence, Chaletbau Matti and its partners take care of all procedures concerning the acquisition, sale, estimation, promotion and marketing of your property.	Pour optimiser votre patrimoine avec discrétion et efficacité, Chaletbau Matti et ses partenaires se chargent de toutes les démarches en matière d'achat, de vente, d'estimation, de commercialisation et de promotion des biens immobiliers.	Chaletbau Matti berät Sie diskret und kompetent bei der Optimierung Ihrer Immobilienanlage. Wenden Sie sich an uns oder unsere Partner für den Kauf, den Verkauf, die Bewertung oder die Vermarktung Ihrer Liegenschaft.
AN ALL-AROUND CAREFREE PACKAGE	UN PACKAGE SANS SOUCI	EIN RUNDUM SORGLOS-PAKET
You will also find our criteria of excellence in our general contractor services. Guaranteeing integrity and confidentiality, Chaletbau Matti defines itself as a multi-function and multi-service enterprise, capable of making your dream come true.	Nos critères d'excellence se retrouvent dans les services d'entreprise générale. Garantissant intégrité et confidentialité, Chaletbau Matti se définit comme une entreprise multifonctions et multiservices, capable de réaliser votre rêve.	Die gleichen Qualitätsmerkmale finden Sie auch bei unseren Total- und Generalunternehmungs-Leistungen. Unter Wahrung von Diskretion erledigt Chaletbau Matti alles für Sie. Wir garantieren Ihnen sorgenfreies Bauen aus einer Hand und lassen Ihren Traum wahr werden.
Stressing the flexibility of its services, Chaletbau Matti collaborates with its team to coordinate the work of its various collaborators and provide a comprehensive range of personalized services.	Tenant à privilégier la souplesse de ses prestations, Chaletbau Matti collabore avec son équipe pour coordonner le travail des corps de métier et assurer un éventail de services personnalisés.	Mit maximaler Anpassungsfähigkeit koordiniert Chaletbau Matti die optimale Zusammenarbeit aller am Bau Beteiligten und bietet Ihnen ein umfassendes Angebot an personalisierten Dienstleistungen.